

## GEBRUIKSAANWIJZING (NL) DEMONTIEERBARE INSTRUMENTEN: PROCLEAN- EN PEACOCK-EYE LOCK-SYSTEMEN



RUDOLF Medical GmbH + Co. KG  
Zollerstrasse 1, 78567 Fridingen an der Donau,  
Duitsland  
Telefoon +49 7463 9956-0  
[sales@RUDOLF-med.com](mailto:sales@RUDOLF-med.com)  
[www.RUDOLF-med.com](http://www.RUDOLF-med.com)

D0820 / Rev D / ACR01459 / 2026-06-03



### LEES DIT VOOR HET HERVERWERKEN EN BEWAAR HET OP EEN VEILIGE PLAATS

#### PRODUCT

Deze gebruiksaanwijzing is van toepassing op de RUDOLF Medical PROCLEAN-instrumenten en op demonteerbare tangen en scharen.

U ontvangt een product van hoge kwaliteit, waarvan de juiste hantering en het juiste gebruik hieronder worden beschreven.

**Uitsluitend voor professioneel gebruik:** De instrumenten zijn uitsluitend bestemd voor gebruik door professionele gebruikers (chirurgen, operatiekamerverpleegkundigen, technici voor het herverwerken van medische hulpmiddelen).

**Patiëntenpopulatie:** Er zijn geen beperkingen met betrekking tot de patiëntenpopulatie. Het kan aan het oordeel en de ervaring van de medische professional worden overgelaten om te beslissen of het voordeel opweegt tegen het risico bij de betreffende populatie.



De volgende instructies hebben betrekking op de demontage na de chirurgische ingreep en op de montage na reiniging en desinfectie.

Gedetailleerde instructies voor herverwerking zijn te vinden in de IFU D0462:



De instrumenten van RUDOLF Medical worden niet-steriel geleverd en moeten vóór het eerste gebruik en onmiddellijk na elk gebruik worden gereinigd, gedesinfecteerd en gesteriliseerd. Beschermkappen en transportverpakkingen moeten vooraf worden verwijderd.

Wij raden aan om de mechanische onderdelen van het instrument vóór sterilisatie te behandelen met een onderhoudsolie.

Voor elk gebruik moet een uitgebreide visuele en functionele inspectie van de instrumenten worden uitgevoerd.

#### BESTEMD GEBRUIK

Punches, conchotomen, huidtrephines, botrongeurs, lepeltangen en septumtangen zijn bedoeld om door huid, slijmvlies, kraakbeen of botweefsel te snijden en dit uit het operatiegebied te verwijderen.

Tangen, ronde pincetten, platte pincetten, parallelle platte pincetten en draadtangen zijn bedoeld om chirurgische instrumenten of draden vast te houden en te manipuleren.

Schaar is bedoeld voor het knippen en manipuleren van huid, weefsel en bloedvaten, evenals voor het knippen van hechtmateriaal en verband.

Tangen zijn bedoeld voor het vastgrijpen, manipuleren en verwijderen van organen, botten, weefsel en bloedvaten.

#### CONTRA-INDICATIE

De medische hulpmiddelen zijn niet bedoeld voor gebruik op het centrale zenuwstelsel en de bloedsomloop.

#### VOOR ELK GEBRUIK: VISUELE EN FUNCTIONELE INSPECTIE

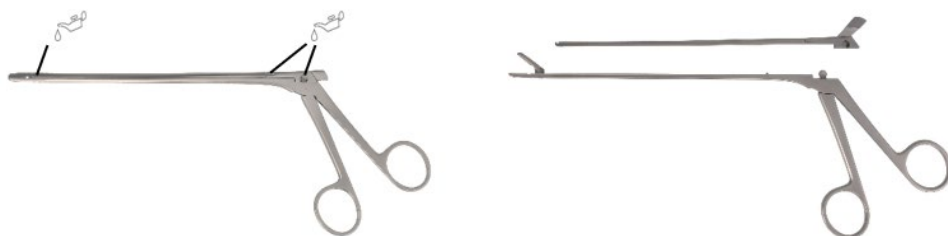
Controleer op:

- Externe schade (bijv. vervormde schacht, deuken, bramen, scheuren of scherpe randen)
- Correcte werking (bijv. verbindingen, scharnieren, beweeglijkheid)
- Restanten van reinigingsmiddel of desinfectiemiddel

## DEMONTTEERBARE PROCLEAN-INSTRUMENTEN

- Demonteerbare PROCLEAN-instrumenten hebben scharnierende en verwijderbare schuifassen.
- Er zijn twee PROCLEAN-systeemmodellen:
  - a) Instrumenten met een verwijderbare schuifschacht en een bek die op de onderste vaste schacht blijft zitten (tangen)
  - b) Instrumenten met een volledig verwijderbare schuifschacht en bek (ponsen)

**Afbeelding: Voorbeeld 1 van een PROCLEAN-tang met verwijderbare schuifschacht en een bek die op de onderste vaste schacht blijft zitten**



Gedemonteerd instrument

## DEMONTAGE

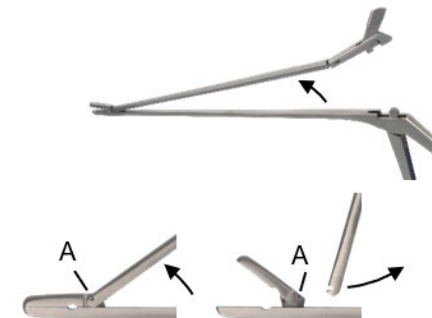
1. Til de openingshendel op.



2. Maak de openingshendel los uit de paardenoogsluiting door deze naar rechts te duwen.



3. Open de bovenste schuifas en haal deze uit de penverbinding (A) van de bek.



## MONTAGE

1. Bevestig de bovenste schuifas aan de penverbinding (A) van de bek.
2. Sluit de bovenste schuifas parallel aan de onderste vaste as, waarbij de openingshendel op de schuifas naar rechts is geduwd.
3. Duw de openingshendel naar links in de pauwoogvergrendeling.
4. Druk de openingshendel naar beneden en vergrendel de schuifas.
5. Voer een functionele controle uit. Zie het hoofdstuk "VOOR ELK GEBRUIK: VISUELE EN FUNCTIONELE INSPECTIE" in deze instructies.

**Afbeelding: Voorbeeld 2 van de PROCLEAN-pons met volledig verwijderbare schuifas en bek**



## DEMONTAGE

1. Til de openingshendel op.



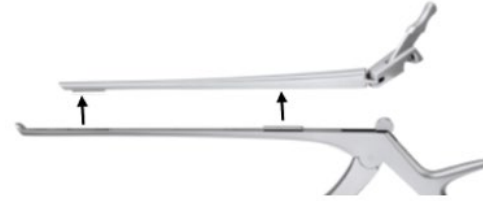
2. Maak de openingshendel los uit de pauwoogvergrendeling door deze naar rechts te duwen.



3. Schuif de bovenste schuifas naar rechts uit de geleidingsgroeven.



4. Verwijder de bovenste schuifas uit het instrument.



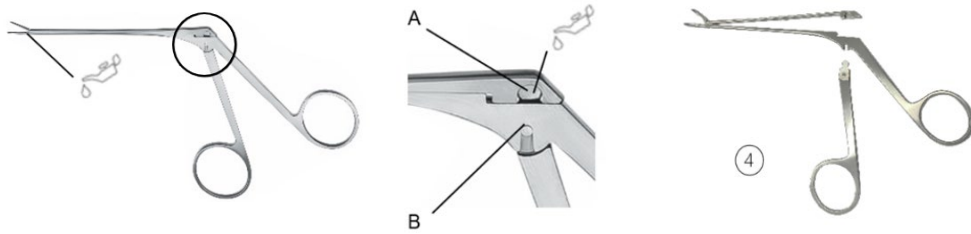
## MONTAGE

1. De openingshendel wordt naar rechts gekanteld. Plaats de bovenste schuifas op de onderste vaste as, zodat de geleidingsgroeven in elkaar grijpen.
2. Schuif de bovenste schuifas naar links totdat de openingshendel in het pauwoogslot kan worden gedrukt.
3. Klap de openingshendel naar beneden en vergrendel de schuifas.
4. Voer een functionele controle uit. Zie het hoofdstuk "VOOR ELK GEBRUIK: VISUELE EN FUNCTIONELE INSPECTIE" in deze instructies.

## DEMONTEERBARE INSTRUMENTEN MET PAUWOOGSLOT

- Demonteerbare instrumenten met een pauwenoovergrendeling kunnen in drie delen worden gedemonteerd; ze hebben een opklapbare schuifas en, indien van toepassing, een vergrendelingspal.

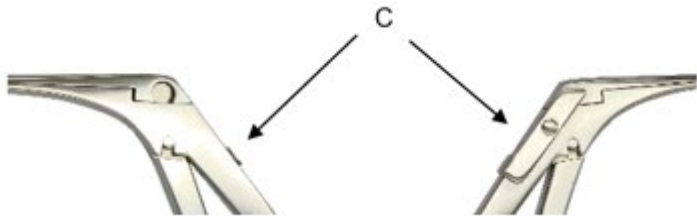
### Afbeelding: Voorbeeld van een instrument met een pauwenoovergrendeling



A = Pauwenoovergrendeling  
B = Geleidingsgroef

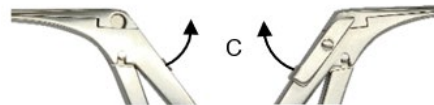
Gedemonteerd instrument

### Afbeelding: Voorbeeld van een instrument met een pauwenoovergrendeling – model met vergrendelingspal (C)



## DEMONTAGE

1. Deze stap geldt alleen voor het model met de vergrendelingspal (C): Ontgrendel de vergrendelingspal.

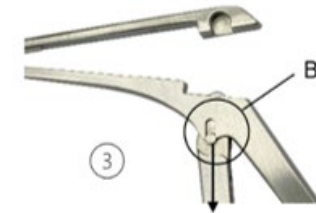


2. Druk de bovenste schuifstang aan de buitenrand uit het pauwenooogslot en klap deze omhoog.



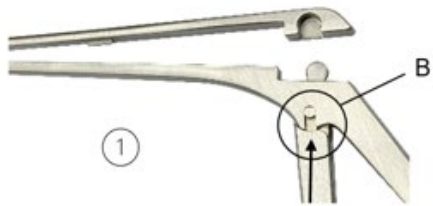
Model met vergrendelingspal

3. Maak de beweegbare, afneembare handgreep los uit de geleidingsgroef (B) van het vaste instrumentdeel door deze naar beneden te schuiven.



## MONTAGE

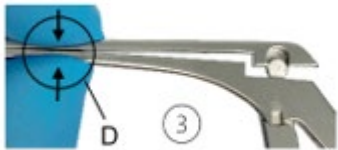
1. Steek de beweegbare handgreep volledig in de geleidingsgroef van het vaste instrumentgedeelte (B).



2. Duw de bovenste schuifas naar beneden en druk deze vervolgens lichtjes tegen de onderste vaste as.



3. Druk de bovenste en onderste schuifassen lichtjes tegen elkaar, zodat de geleidingsdelen van beide assen (D) in elkaar grijpen.



4. Sluit de oogvergrendeling aan. Schuif hiervoor de zijdelingse opening van de bovenste schuifas op het oog van de beweegbare handgreep.



5. Deze stap geldt alleen voor het model met een vergrendelingspal: Vergrendel deze. Druk hiervoor de vergrendelingspal naar beneden, zodat deze tegen de handgreep rust.



6. Voer een functiecontrole uit. Zie het hoofdstuk "VOOR ELK GEBRUIK: VISUELE EN FUNCTIONELE INSPECTIE" in deze handleiding.

## SYMBOLLEN

	Raadpleeg de gebruiksaanwijzing.
<b>LOT</b>	Partijnummer
<b>REF</b>	Artikelnr.
<b>QTY</b>	Aantal per verpakking
	Niet-steriel
	Waarschuwing
	Fabrikant
	Datum van vervaardiging
<b>CE</b>	CE-markering overeenkomstig Verordening (EU) 2017/745 betreffende medische hulpmiddelen (MDR) met het identificatienummer van de aangemelde instantie
	Smeer met siliconenvrije, biocompatibele witte medische olie die is goedgekeurd voor stoomsterilisatie.
<b>MD</b>	Medisch hulpmiddel